

四朝高僧传

续高僧传

上

第二册

〔唐〕道宣撰

中国书店

四朝高僧传

第二册

续高僧传 上

〔唐〕道宣撰

图书在版编目(CIP)数据

续高僧传·上/(唐)道宣撰.—北京:中国书店,
2018.5

(四朝高僧传)

ISBN 978-7-5149-1776-5

I. ①续… II. ①道… III. ①僧侣—列传—中国—古
代 IV. ①B949.92

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第113038号

责任编辑 田野

策 划 万文社

四朝高僧传 续高僧传 上 [唐]道宣撰

出 版 中国书店
地 址 北京市西城区琉璃厂东街115号
邮 编 100050
发 行 全国新华书店经销
印 刷 三河市荣展印务有限公司
开 本 680毫米×980毫米 1/16
印 张 19
字 数 282千字
版 次 2018年5月第1版
印 次 2018年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5149-1776-5
定 价 368.00元(全5册)

《续高僧传》，唐道宣撰，三十卷。

体例仿《高僧传》，亦分为十门，所载僧人从北魏至唐麟德年间近五百人，附见二百余人。此书对佛教各宗派重要人物做出的贡献及佛教著作的撰述、学说的演进等都有着准确的记述。

第一册 高僧传 (南朝·梁)慧皎撰

第二册 续高僧传 上 (唐)道宣撰

第三册 续高僧传 下 (唐)道宣撰

第四册 宋高僧传 上 (宋)赞宁撰

第五册 宋高僧传 下 (宋)赞宁撰

大明高僧传 (明)如惺撰

责任编辑：田野

试读结束：需要全本请在网站购买：www.cntradingbook.com

续高僧传序

大唐西明寺沙门释道宣撰

原夫至道无言，非言何以范世；言惟引行，即行而成立言。是以布五位以擢圣贤，表四依以承人法。龙图成太易之渐，龟章启彝伦之用。逮于素王继辙，前修举其四科；班生着词，后进弘其九等。皆所谓化道之恒规，言行之权致者也。惟夫大觉之照临也，化敷西壤，迹绍东川，逾中古而弥新，历诸华而转盛。虽复应移存没，法被浇淳，斯乃利见之康庄，缺有之弘略。故使体道钦风之士，激扬影响之宾。会正解而树言，扣玄机而即号。并德充宇宙，神冠幽明。象设焕乎丹青，智则光乎油素。固以详诸经部，诚未缀其科条。窃以葱河界于剡洲，风俗分于唐梵。华胥撰列，非圣不据其篇，则二十四依，付法之传是也；神州所纪，贤愚杂其题引，则六代所详，群录是也。然则统斯大抵，精会所归，莫不振发蒙心，网罗正理。俾夫骀足九达，贵踪望而可寻；徇目四驰，高山委而仰止。昔梁沙门金陵释宝唱撰名僧传，会稽释惠皎撰高僧传，创发异部，品藻恒流，详核可观，华质有据。而缉哀吴越，叙略魏燕。良以博观未周，故得随闻成采。加以有梁之盛，明德云繁，薄传三五数非通敏。斯则同世相侮，事积由来，中原隐括，未传简录，时无雅贍，谁为谱之？致使历代高风，飒焉终古。余青襟之岁，有顾斯文，祖习乃存，经纶攸阙，是用凭诸名器，伫对杀青。而情计栖遑，各师偏竞，逃听成简，载纪相寻。而物忌先鸣，藏舟遽往，徒悬积抱，终掷光阴。敢以不才，辄陈笔记，引疏闻见，即事编

韦，谅得列代因之，更为冠冕。自汉明梦日之后，梁武光有已前，代别释门，咸流传史。考酌资其故实，删定节其先闻，遂得类纘前驱，昌言大宝。季世情繁，量重声华，至于鸩聚风猷，略无继绪。惟隋初沙门魏郡释灵裕，仪表缀述，有意弘方，撰十德记一卷，偏叙昭玄师保，未奥广嗣通宗。余则孤起支文，薄言行状，终亦未驰高观，可为长太息矣！故沾预染毫之客，莫不望崖而戾止，固其然乎？今余所撰，恐坠接前绪，故不获已而陈。或博咨先达，或取讯行人，或即目舒之，或讨讎集传。南北国史附见徽音，郊郭碑碣旌其懿德，皆撮其志行，举其器略。言约繁简，事通野素，足使绍胤前良，允师后听。始岷梁之初运，终唐贞观十有九年，一百四十四载，包括岳渎，历访华夷，正传三百三十一人，附见一百六十人。序而申之，大为十例：一曰译经，二曰解义，三曰习禅，四曰明律，五曰护法，六曰感通，七曰遗身，八曰读诵，九曰兴福，十曰杂科。凡此十条，世罕兼美，今就其尤最者随篇拟伦。自前传所叙，通例已颁，回互抑扬，实遵弘捡。且夫经道两术，掩映于嘉苗，护法一科，纲维于正网，必附诸传述，知何绩而非功，取其拔滞开元，固可标于等级。余则随善立目，不竞时须。布教摄于物情，为要解纷静节，总归于末第，区别世务者也。至于韬光崇岳，朝宗百灵，秀气逸于山河，贞概销于林薄，致有声喧玄谷，神游紫烟，高谢于松乔，俯眄于穷辙，斯皆具诸别纪，抑可言乎？或复匿迹城闾，陆沉浮俗，盛业可列，而吹嘘罕遇。故集见绩风素，且树十科，结成三帙，号曰续高僧传。若夫搜擢源派，剖析宪章，组织词令，琢磨行业，则备于后论更议而引之，必事接恒篇，终成词费，则削同前传。犹恨逮于末法，世挺知名之僧，未覩嘉猷，有沦典籍。庶将来同好，又尘斯意焉。

目录

续高僧传上

续高僧传卷第一	3
译经篇初 本传六人 附见二十七人	3
续高僧传卷第二	15
译经篇二 本传四人 附见八人	15
续高僧传卷第三	30
译经篇三 本传三人	30
续高僧传卷第四	43
译经篇四 本传二人	43
续高僧传卷第五	67

义解篇初 本传十二 附见一十九	67
续高僧传卷第六	83
义解篇二 正传二十一 附见一十六	83
续高僧传卷第七	101
义解篇三 正纪十 附见四	101
续高僧传卷第八	115
义解篇四 正纪十四 附见二	115
续高僧传卷第九	133
义解篇五 正纪十四 附见六	133
续高僧传卷第十	151
义解篇六 正传十七 附见五	151
续高僧传卷第十一	167
义解篇七 正纪十二 附见五	167
续高僧传卷第十二	181

义解篇八 本传十五 附见四.....	181
续高僧传卷第十三	195
义解篇九 本传十七 附见七.....	195
续高僧传卷第十四	215
义解篇十 本纪十四 附见五.....	215
续高僧传卷第十五	230
义解篇十一 正纪十五 附见四.....	230
续高僧传卷第十六	253
习禅初 正传二十三 附见十五.....	253
续高僧传卷第十七	275
习禅篇之二 本传十一人附见九人	275

—
续高僧传上
—

续高僧传卷第一

译经篇初 本传六人 附见二十七人

梁扬都正观寺扶南沙门僧伽婆罗传一（曼陀罗 木道贤 僧法 道命）

梁扬都庄严寺金陵沙门释宝唱传二（梁武帝 僧朗 梁简文 僧昭）

魏北台石窟寺恒安沙门释昙曜传三（昙靖）

魏南台永宁寺北天竺沙门菩提流支传四（常景 李廓 宝意 觉定
法场 智希 杨衒之 昙显 智贤 法希 藏称）

陈南海郡西天竺沙门拘那罗陀传五（高空 德贤 善吉）

陈扬都金陵沙门释法泰传六（智恺 曹毗 智敷 道尼）

梁扬都正观寺扶南沙门僧伽婆罗传一（曼陀罗 木道贤 僧法 道命）

僧伽婆罗，梁言僧养，亦云僧铠，扶南国人也。幼而颖悟，早附法津，学年出家，偏业阿毗昙论，声荣之盛，有誉海南。具足已后，广习律藏，勇意观方，乐崇开化。闻齐国弘法，随舶至都，住正观寺，为天竺沙门求那跋陀之弟子也。复从跋陀研精方等，未盈炎燠，博涉多通，乃解数国书语。值齐历亡坠，道教凌夷，婆罗静洁身心，外绝交故，拥室栖闲，养素资业。大梁御宇，搜访术能，以天监五年被敕征召，于杨都寿光殿、华林园、正观寺、占云馆、扶南馆等五处传译，讫十七年，都合一十一部四十八卷，即大育王经、解脱道论等是也。初翻经日，于寿光殿，武帝躬

临法座，笔受其文，然后乃付译人尽其经本。敕沙门宝唱、慧超、僧智、法云及袁昙允等相对疏出，华质有序，不坠译宗。天子礼接甚厚，引为家僧，所司资给，道俗改观。婆罗不畜私财，以为徕施成立住寺。太尉临川王宏接遇隆重。普通五年，因疾卒于正观，春秋六十有五。梁初又有扶南沙门曼陀罗者，梁言弘弱，大赍梵本，远来贡献。敕与婆罗共译宝云，法界体性、文殊般若经，三部合一十一卷。虽事传译，未善梁言，故所出经，文多隐质。时有居士木道贤，以天监十五年献优婆塞经一卷，文既鲜具，不辨来由。又有太学博士江泌女僧法者，小年出家，有时静坐闭目，诵出净土、妙庄严等经。始从八岁，终于十六，总出三十五卷。天监年中，在华光殿亲对武帝诵出异经。杨都道俗，咸称神授。若验佛经，斯唯宿习，未可余谈。窃寻外典：生知者圣，学知者次。此则局谈今身，昧于过往耳。若不然者，何以辨内外贤圣浅深之通塞哉？如前传昙谛之忆书镇，近俗崔子之念金环，代有斯踪，定非外托。逮太清中，湘东王记室虞孝敬者，学周内外，撰内典传要三十卷，该罗经论，条贯释门，诸有要事，备皆收录，颇同皇览、类苑之流。渚宫陷没，便袭染衣，更名道命，流离关辅，亦有著述云。

梁扬州庄严寺金陵沙门释宝唱传二（梁武帝 僧朗 梁简文 僧昭）

释宝唱，姓岑氏，吴郡人，即有吴建国之旧壤也。少怀恢敏，清贞自蓄，顾惟只立，勤田为业。资养所费，终于十亩，至于傍求，佣书取济。寓目流略，便能强识，文采铺赡，义理有闻。年十八，投僧佑律师而出家焉。佑，江表僧望，多所制述，具如前传记之。唱既始陶津，经律咨禀，承风建德，有声宗嗣。住庄严寺，博采群言，酌其精理。又惟开悟士俗，要以通济为先，乃从处士顾道旷、吕僧智等习听经、史、庄、易，略通大义。时以其游涉世务，谓有俗志，为访家室，执固不回。将及三十，天荫既崩，丧事云毕，建武二年摆拨常习，出都专听。涉历五载，又中风疾。会齐氏云季，遭乱入东，远至闽、越。讨论旧业。天监四年，便还都下，乃敕为新安寺主。帝以时会云雷，远近清晏，风雨调畅，百谷年登，岂非上资三宝，中赖四天，下借神龙幽灵叶赞，方乃福被黔黎，歆兹厚德。

但文散群部，难可备寻，下敕令唱总撰集录，以拟时要。或建福禳灾，或礼忏除障，或飨接神鬼，或祭祀龙王，部类区分，近将百卷。八部神名，以为三卷。包括幽奥，详略古今。故诸所祈求，帝必亲览，指事祠祷，多感威灵。所以五十许年，江表无事，兆民荷赖，缘斯力也。天监七年，帝以法海浩汗，浅识难寻，敕庄严僧旻于定林上寺撰众经要抄八十八卷。又敕开善智藏撰众经理义，号曰义林，八十卷。又敕建元僧朗注大般涅槃经七十二卷。并唱奉别敕，兼赞其功，纶综终始，缉成部帙。及简文之在春坊，尤耽内教，撰法宝联璧二百余卷，别令宝唱缀纸区别，其类遍略之流。帝以佛法冲奥，近识难通，自非才学，无由造极，又敕唱自大教东流，道门俗士有叙佛理，著作弘义，并通鸠聚，号曰续法轮论，合七十余卷。使夫迷悟之宾见便归信，深助道法，无以加焉。又撰法集一百四十卷。并唱独断专虑，缙结成部。既上亲览，流通内外。十四年，敕安乐寺僧绍撰华林佛殿经目，虽复勒成，未愜帝旨。又敕唱重撰，乃因绍前录，注述合离，甚有科据，一帙四卷，雅愜时望。遂敕掌华林园宝云经藏，搜求遗逸，皆令具足，备造三本，以用供上。缘是又敕撰经律异相五十五卷、饭圣僧法五卷，帝又注大品经五十卷。于时佛教隆盛，无得称焉，道俗才笔，互陈文理。

自武帝膺运，时三十有七，在位四十九载，深以庭癯早倾，常怀哀感，每叹曰：“虽有四海之尊，无由得申罔极。”故留心释典，以八部般若为心，良是诸佛由生，又即除灾涤累。故收采众经，躬述注解，亲临法座，讲读敷弘，用此善因，崇津灵识。频代二皇舍身为僧给使，洗濯烦秽，仰资冥福。每一舍时，地为之震，相继斋讲，不断法轮。为太祖文皇于钟山北涧建大爱敬寺，纠纷协日，临睨百丈，翠微峻极，流泉灌注。钟鲸遍岭，饫凤乘空。创塔包岩壑之奇，宴坐尽林泉之邃。结构伽蓝，同尊园寝；经营雕丽，奄若天宫。中院之去大门，延袤七里，廊庑相架，檐溜临属。旁置三十六院，皆设池台，周宇环绕。千有余僧，四事供给。中院正殿有栴檀像，举高丈八。匠人约量，晨作夕停，每夜恒闻作声，旦视辄觉功大。及终成后，乃高二丈有二，相好端严，色相超挺，殆由神造，屡感征迹。帝又于寺中龙渊别殿造金铜像，举高丈八，躬伸供养，每入顶礼，嘘唏哽噎，不能自胜。预从左右，无不下泣。又为献太后于青溪西岸建阳城门路东起大智度寺。京师甲里，爽垲通博，朝市之中途，川陆之显要，殿堂宏敞，宝塔七层，房廊周

接，华果间发。正殿亦造丈八金像，以申追福，五百诸尼，四时讲诵。寺成之日，帝顾谓群后曰：“建斯两寺，奉福二皇，用表罔极之情，以达追远之思，而不能遣蓼莪之哀。”复于中宫起至敬殿、景阳台。立七庙室，崇宇严肃，郁若卿云，粉壁珠柱，交映相耀。设二皇座，具备诸礼，冠蕴奩篋，举目兴慕，晨昏如在，衣服轻暖，随时代易，新奇芳旨，应时日荐。帝又曰：“虽竭工匠之巧，殫世俗之奇，水石周流，华树杂沓，限以国务，不获朝夕侍食。惟有朔望亲奉馈奠，而无所瞻仰，内心崩溃，如焚如灼。”又作联珠五十首，以明孝道。又制孝思赋，广统孝本。至于安上治民，移风易俗，度越终古，无德而称。故元帝云：“伏寻我皇之为孝也，四运推移，不以荣枯迁贸；五德更用，不以贵贱革心。临朝端默，过隙之思弥轸；垂拱岩廊，风树之悲逾切。洁斋宗廊，虔事郊禋。言未发而涕零，容不改而伤恻。所谓终身之忧者是也。”盖虞舜、夏禹、周文、梁帝。万载论孝，四人而已，广如绎所撰金楼子述之。又以大通元年，于台城北开大通门，立同泰寺，楼阁台殿，拟则宸宫，九级浮图，回张云表，山树园池，沃荡烦积。其年三月六日，帝亲临幸，礼忏敬接，以为常准，即舍身之地也。虽亿兆务殷，而卷不辍手，披阅内外经论典坟，恒以达曙为则。自礼记、古文周书、左传、庄老诸子、论语、孝经。往哲所未详悉，皆为训释。又以国学员限，隔于贵贱，乃更置五馆，招引寒俊。故使孔、释二门，荣茂峙列。帝前后集百有余卷，着通史、书苑数千卷。唱当斯盛世，频奉玺书，预参翻译，具如别传。

初，唱天监九年先疾复动，便发二愿：遍寻经论，使无遗失；搜括历代僧录，创区别之，撰为部帙，号曰名僧传三十一卷，至十三年始就条列。其序略云：“夫深求寂灭者，在于视听之表；考乎心行者，谅须丹青之工。是万象森罗，立言之不可以已者也。大梁之有天下也，威加赤县，功济苍生。皇上化范九畴，神游八正，顶戴法桥，伏膺甘露。窃以外典鸿文，布在方册；九品六艺，尺寸罔遗。而沙门净行，独亡纪述，玄宗敏德，名绝终古。拥叹长怀，靡兹永岁。律师释僧佑，道心贞固，高行超邈，著述集记，振发宏要。宝唱不敏，预班二落，礼诵余日，掇拾遗漏。”文广不载。初以脚气连发，入东治疗，去后敕追，因此抵罪，谪配越州，寻令依律，以法处断。僧正慧超，任情乖旨，摈徙广州。先忏京师大僧寺遍，方徙岭表，永弃荒裔，遂令鸠集，为役多阙。昼则伏忏，夜便缿录。加又官私催逼，

惟日弗暇，中甄条流，文词坠落。将发之日，遂以奏闻，有敕停撰，令住翻译。而此僧史，方将刊定，改前宿繁，更加芟定。故其传后自序云：“岂敢谓僧之董狐，庶无曲笔耳。”然唱之所撰，文胜其质，后人凭据，揣而用之，故数陈赏要，为时所列。不测其终。

魏北台石窟寺恒安沙门释昙曜传三（昙靖）

释昙曜，未详何许人也。少出家，摄行坚贞，风鉴闲约。以元魏和平年任北台昭玄统，绥缙僧众，妙得其心。住恒安石窟通乐寺，即魏帝之所造也。去恒安西北三十里，武周山谷北面石崖，就而镌之，建立佛寺，名曰灵岩。龕之大者，举高二十余丈，可受三千许人。面别镌像，穷诸巧丽。龕别异状，骇动人神。栉比相连，三十余里。东头僧寺，恒共千人，碑碣见存，未卒陈委。先是，太武皇帝太平真君七年，司徒崔皓邪佞谀词，令帝崇重道士寇谦之，拜为天师，弥敬老氏，虔刘释种，焚毁寺塔。至庚寅年大武感致疴疾，方始开悟。兼有白足禅师来相启发，帝既心悔，诛夷崔氏，事列诸传。至壬辰年太武云崩，子文成立，即起塔寺，搜访经典。毁法七载，三宝还兴。曜慨前凌废，欣今重复，故于北台石窟集诸德僧，对天竺沙门，译付法藏传并净度经，流通后贤，意存无绝。时又有沙门昙靖者，以创开佛日，旧译诸经，并从焚荡，人间诱道，凭准无因，乃出提谓波利经二卷，意在通悟，而言多妄习。故其文云：“东方泰山，汉言代岳，阴阳交代故。”谓代岳出于魏世，乃曰汉言，不辨时代，斯一妄也。太山即此方言，乃以代岳译之。两语相翻，不识梵、魏。斯二妄也。其例甚众。具在经文，寻之可领。旧录别有提谓经一卷，与诸经语同。但靖加五方五行，用石糝金，疑成伪耳。并不测其终。隋初开皇关壤，往往民间犹习提谓，邑义各持衣钵，月再兴斋，仪范正律，递相鉴检，甚具翔集云。

魏南台永宁寺北天竺沙门菩提流支传四（常景 李廓 宝意 觉定 法场 智希 杨衒之 昙显 智贤 法希 藏称）

菩提流支，魏言道希，北天竺人也。遍通三藏，妙入总持，志在弘法